

语言文化节



Indice

p. 03	Festival delle Lingue 2024
p. 04	Indice relatori e rispettive attività
p. 05	Festival delle Lingue: date, regioni e spazi
p. 17	Indicazioni per la lettura del programma
p. 18-26	Programma delle singole giornate
p. 28-34	Proposte locandina
p. 36	Ringraziamenti

L'edizione di quest'anno si svolgerà l'**8, 9, 11, 12, 15, 16, 18 e 19 aprile** nelle diverse sedi di Scuola Media del cantone.

Le sedi che hanno aderito quest'anno al Festival sono:

Luganese (15):

Scuole medie di **Agno, Barbengo, Bedigliora, Breganzona, Camignolo, Canobbio, Caslano, Gravesano, Lugano 1, Lugano-Besso, Massagno, Pregassona, Viganello, la SM Parsifal e l'Istituto Elvetico;**

Locarnese (5):

Scuole medie di **Cevio, Locarno 1, Locarno 2, Losone e il Collegio Papiro;**

Mendrisiotto (6):

Scuole medie di **Balerna, Chiasso, Mendrisio, Morbio Inferiore, Riva S. Vitale e Stabio;**

Tre Valli e Bellinzonese (9):

Scuole medie di **Acquarossa, Ambri, Castione, Giornico, Lodrino, Bellinzona 1, Bellinzona 2, Giubiasco e la SM La Traccia.**

Annunciamo con grande entusiasmo la quindicesima edizione del

Festival delle Lingue Edizione 2024

Quando si vedono gli allievi uscire dalle aule con un sorriso, cantando, oppure ripetendo quello che hanno appena appreso in lingue completamente nuove per loro, soddisfatti delle attività proposte, commossi per quanto hanno vissuto in quel breve momento di confronto con chi è diverso, perché deve vivere con un handicap e sa comunque trasmettere gioia e emozioni, allora sì che vale la pena di impegnarsi di nuovo e riproporre il Festival delle Lingue anno dopo anno.

Con questo originale evento, giunto alla sua quattordicesima edizione, si vuole dare agli allievi di quarta media delle sedi di tutto il Canton Ticino la possibilità di vivere una giornata in un contesto diverso da quello che vivono quotidianamente a scuola.

Ci saranno come ogni anno una vasta gamma di atelier ai quali gli allievi potranno partecipare attivamente non solo nelle lingue insegnate a scuola, ma anche grazie a lingue nuove per loro come l'aramaico, il bosniaco, l'estone, il cinese, il macedone, il giapponese, il portoghese, lo spagnolo, il curdo-turco e la lingua dei segni. Artisti, musicisti, attori teatrali e relatori d'ogni genere stimolano la loro curiosità intellettuale attraverso i loro racconti, la loro arte, la loro cultura, la loro stessa vita. Il tutto mediato dalle lingue straniere che diventano, per una volta, protagoniste più affascinanti, più coinvolgenti, e più spontanee di quanto non lo siano già fra le mura di un'aula. Le attività proposte potranno contribuire a vivere il plurilinguismo in Svizzera, in Europa e nel mondo non come un ostacolo, ma come una forma di espressione e una fonte di ricchezza culturale e intellettuale, importanti per la costruzione della nostra identità e strumenti di apertura verso persone di altre nazionalità.

Edo Baylaender
Maria Loglio

“Colui che non sa le lingue straniere, non sa nulla della propria.”

(Johann Wolfgang von Goethe)

Indice relatori e rispettive attività

Relatori in ordine alfabetico

Titolo dell'attività

Tipologia attività

AR (Aramaico), BiH (Bosniaco), C (Cinese), D (Tedesco), E (Inglese), EE (Estone), F (Francese), I (Italiano), JPN (Giapponese), LS (Lingua dei segni), MK (Macedone), P (Portoghese), PL (Plurilingue), S (Spagnolo).

1.	Ak Elizabet (AR)	Aramaico	atelier
2.	Behrend Carola (S)	Tango 2	atelier-ballo
3.	Blattner Tatu (S)	Video Dance e Show Business	atelier - ballo
4.	Cadei Nami Tono (JPN)	Giapponese: Calligrafia giapponese	atelier
5.	Collettivo donne sorde (Dragana Veljkovic, Ljubinka Gjorgjieva, Sarah Duc, Sharon Opreni)	La lingua dei segni	atelier
6.	Dizdarevic Belma (BiH)	Bosniaco, Dal Folklore al Rock	atelier
7.	Del Maffeo Feo (I)	Le origini della lingua	conferenza-atelier
8.	Escalera Pale Muriel (E)	Mexico	atelier
9.	Ferrari Meng (C)	Alla scoperta della cultura cinese	atelier
10.	Fiaschi Annette (PL)	Teatro e plurilinguismo	teatro
11.	Fibbioli Annika (EE)	Estone	atelier
12.	Flury Cristina (F)	Le chien: un monde à découvrir	atelier
13.	Grano Palma (S)	Tango	atelier-ballo
14.	Guttman Orit (S)	Il mimo: l'arte del silenzio	atelier
15.	Kern Octavio (F)	Photo by Octavio: "Il ritratto fotografico"	atelier
16.	Lorillard Aude, Vita Malahova (PL)	Gli analfabeti	atelier-teatro
17.	Loglio Katrin (S)	El cine	atelier
18.	Mad Moves Street Dance Academy (E)	HipHop / Streetdance	atelier-ballo
19.	Mitreva Anna (MK)	Macedone, Lingua e cultura della Macedonia	atelier
20.	Prouvé Alice (F)	Alice et les garçons	atelier
21.	Plozner Dario (I)	Le parole raccontano storie - viaggio attraverso le lingue antiche	atelier
22.	Ravetta Nathalie (E)	Yoga	atelier
23.	Schwaniinger Susanne (D)	Il cane guida	atelier
24.	Teatro Paravento (PL)	Teatro e plurilinguismo	atelier
25.	Twehues Scott (E)	Studio e Sport negli USA	atelier
26.	Uzan Sabriye (LO)	Turco – Curdo	atelier
27.	Venâncio Rute (P)	Portoghese	atelier

Festival delle Lingue: date, regioni e spazi

Lunedì 8 aprile	SM Agno, SM Bellinzona 1, SM Caslano e SM Lugano 1
Martedì 9 aprile	SM Barbengo, SM Cevio, SM Gravesano e SM Stabio
Giovedì 11 aprile	SM Acquarossa, SM Ambri, SM Castione e SM Giubiasco
Venerdì 12 aprile	SM Balerna, SM Canobbio, SM Giornico, SM Locarno 1, SM Lodrino e SM Massagno
Lunedì 15 aprile	SM Breganzona, SM Chiasso, SM Morbio Inferiore e SM Parsifal
Martedì 16 aprile	SM Bedigliora, SM Istituto Elvetico, SM Losone e SM Tesserete
Giovedì 18 aprile	SM Bellinzona 2 e SM La Traccia (c/o SM Bellinzona 2), SM Camignolo e SM Riva San Vitale (c/o OSC Mendrisio)
Venerdì 19 aprile	SM Locarno 2 e SM Collegio Papio (c/o SM Locarno 2), SM Lugano-Besso, SM Mendrisio (c/o OSC Mendrisio) e SM Pregassona

Indice in ordine alfabetico dei relatori e descrizione delle attività

Accanto al nome figura la dicitura presente nel programma.

Ak Elisabet, AR Aramaico

Alla scoperta dell'Aramaico



Mesopotamia, la terra tra i due fiumi, il Tigri e l'Eufrate, che non esiste più sulla cartina geografica, ma le cui "tracce" sono rimaste con il suo popolo di minoranza che parla ancora la lingua Aramaica, che Gesù ha parlato. In questo atelier scopriamo con un corto documentario, l'identità del popolo aramaico. Impariamo l'alfabeto e i numeri, cantiamo la canzone "Tanti Auguri a Te" in aramaico, giochiamo a "Memory" pronunciando i nomi degli oggetti in aramaico, dialoghiamo con i compagni in aramaico e alla fine balliamo ascoltando musica aramaica.

Behrend Carola, E Tango 2

Pasion del tango argentino

Hoy en día muchos jóvenes argentinos bailan este típico baile del abrazo. El tango es una conjunción de muchas culturas, que trajeron los inmigrantes a la Argentina.

Uno de los objetivos de este curso es transmitir el espíritu del tango como parte importante de la cultura Argentina en el idioma español.

El otro objetivo es que los jóvenes se diviertan al ritmo del Tango, apliquen sus pasos, activen el cuerpo y escuchen una lengua latina, parecida al italiano.



Blattner Tatu, S Video Dance

Video Dance e Show Business



Ti piacerebbe ballare le coreografie dei tuoi cantanti preferiti? O magari sogni di poter far parte di una sigla televisiva? Ecco qui la novità! Con questo corso di Video Dance e Show Business vogliamo farti sentire parte di un grande spettacolo. Nei videoclip musicali così come in TV, la Video Dance riprende le parole del cantante tramite coreografie che comprendono vari stili, come Jazz, Modern, Hip-Hop, fra altri. È perciò un mix esplosivo che richiede tanta energia e grinta. **Da portare: tenuta sportiva e scarpe comode (da palestra).**

Cadei Nami Tono, JPN Giapponese

L'arte calligrafica giapponese

La calligrafia per esprimersi artisticamente: Shodo una delle tradizioni giapponesi che consiste nello scrivere lettere su carta utilizzando un pennello e l'inchiostro.



Collettivo donne sorde, LS LinguaSegni

(Dragana Veljkovic, Ljubinka Gjorgjieva, Sarah Duc, Sharon Opreni)

La Lingua dei segni

Le conduttrici proporranno alle/agli allieve/i dei giochi teatrali per entrare in contatto con il mondo dell'espressione non-verbale. Attraverso scene e racconti teatrali le/gli allieve/i avranno la possibilità di esplorare varie modalità di comunicazione ed espressione, tra cui anche quella più codificata della lingua dei segni. E sarà dato ampio spazio alla fantasia, per creare insieme un'originale modo di mettersi in relazione e di comunicare che non sempre ha bisogno di parole.



Dizdarevic Belma, BiH Bosniaco

Dal Folklore al Rock, storia e linguaggio della musica contemporanea dell'ex Jugoslavia.



La presentazione intende raccontare la storia e il linguaggio della musica contemporanea dell'ex Jugoslavia partendo dal folklore e arrivando al rock. Questo percorso è particolarmente evidenziato nella polivalente carriera del musicista Goran Bregovic che farà da filo conduttore della presentazione attraverso le proiezioni di video musicali e spezzoni cinematografici.

La parte più interattiva della presentazione include il lavoro con il corpo partendo dall'insegnamento del testo e del canto di una canzone in "serbo-croato", imparando i movimenti di base di un tipico ballo folkloristico, per arrivare ai movimenti più liberi e scatenati della musica rock.

Del Maffeo Feo, I Origine lingua

L'origine della lingua

“Le parole che pronunciamo, da quando abbiamo cominciato a parlare, sono un autentico miracolo. Basta osservare un dizionario, per avere le dimensioni di questo miracolo, e quello sarà solo UNO dei dizionari. Centinaia di migliaia di anni, milioni di scoperte, da quando il nostro antenato homo sapiens ha cominciato a sibilare una esse, passando poi agilmente da “sasso” a “supercalifragilisticthespiralidoso”. Come è successo?”



Escalera Pale Muriel, E Mexico

Let's discover the tropic of Veracruz - Mexico through a sound journey with Muriel Escalera



Imagine taking a sound excursion through a culture, its natural environment and its music. Veracruz was the home of many pre-Hispanic cultures and also was the port where Hernan Cortez arrived to conquer Mexico. We will get close to the musical expression of Son Jarocho, a musical genre with three roots, pre-Hispanic, African and Spanish.

Ferrari Meng, C Chinese

Centro Culturale Cinese "Il Ponte"

Alla scoperta della cultura cinese



桥梁



Fiasci Annette, PL Teatro e plurilinguismo

Teatro e plurilinguismo

Il teatro ha sempre viaggiato. Già nell'antichità compagnie teatrali si sono spostate da una nazione all'altra, da un continente all'altro. Gli attori si sono visti nella necessità di imparare velocemente la lingua del paese dove approdavano. Altrimenti sarebbe stata fortemente compromessa la comunicazione con gli spettatori e dunque la possibilità di esibirsi in quella data nazione. E quegli artisti giramondo s'impadronivano in fretta delle nuove lingue che andavano man mano incontrando. Come mai così tanta facilità nel approcciare le lingue? Forse le ragioni stanno nel teatro stesso che presuppone che gli attori debbano aver una buona memoria, un buon ascolto, che riescano a imitare suoni anche complessi e che sappiano servirsi degli aspetti ludici dell'arte scenica che permettono di imparare cose difficili come se si trattasse solo di un gioco. Tramite esercizi divertenti e creativi capiremo come il Teatro può aiutare a imparare le lingue.



Fibbioli Annika, EE Estone

Estone



In this workshop we will discover a mysterious country called Estonia. Almost the same size as Switzerland, it has no mountains, but 1500 islands instead. By the end of our workshop you will be able to sing in Estonian, perform a traditional dance and prepare a delicious local dish.

In questo atelier scopriremo un misterioso paese chiamato Estonia. Quasi delle stesse dimensioni della Svizzera, non ha montagne, ma 1500 isole. Alla fine del nostro atelier potrai cantare in estone, eseguire una danza tradizionale e preparare un delizioso piatto locale.

Flury Cristina, F Le chien

Le chien: un monde à découvrir

Con l'utilizzo del clicker (attrezzo utilizzato in cinofilia), si vuole introdurre il concetto dei diversi modi di comunicare tra uomo e cane. Tale concetto si collega anche al mondo umano proprio nell'ottica delle diverse lingue e culture.



Grano Palma, S Tango

Il tango come linguaggio che va oltre il ballo



In questo atelier presenteremo alcune sfaccettature del tango, tutte fondate sulla responsabilità e sul dialogo, possibili solamente attraverso un ascolto profondo. Il tango è un dialogo che inizia con noi stessi e continua con il partner di ballo e con lo spazio che ci circonda. Cercheremo inoltre di capire come ballare tango su quasi qualsiasi musica dal reggae, al jazz o al rap.

Il tango: una metafora cosmopolita che abbraccia tutti. Bienvenid@s.

Guttman Orit, S Il Mimo

Il mimo: l'arte del silenzio

Laboratorio di Mimo con Orit Guttman

Vuoi imparare a dialogare senza parole? A farti capire in posti dove non sai la lingua?

In così poco tempo ti insegno le basi per iniziare un bel percorso senza parole.... Il mimo!

Esercizi, giochi e alcune tecniche di Mimo

Un mondo che si apre, mentre cerchi di capire lo spagnolo.

Orit Guttman, alias clownorit, ex allieva di Dimitri, Argentina che sta in Ticino dal 1991.



Kern Octavio, F Photo by Octavio

Il ritratto fotografico

Questo è un workshop per imparare e divertirsi con la fotografia. Realizzare immagini utilizzando la fotografia come strumento espressivo e altre discipline artistiche come ispirazione. Un tour in francese dal Louvre a Instagram!



Lorillard Aude e Vita Malahova , PL (Italiano, Lettone e Russo) Gli analfabeti

Gli analfabeti

Gli analfabeti è uno spettacolo di teatro documentario per scuole medie.

Ispirato alla storia autobiografica dell'attrice lettone Vita Malahova, la performance viene raccontata da lei stessa e dalla sua migliore amica; la musicista Aude Lorrillard,

Lo spettacolo è ambientato in un contesto sociale e politico dalla Lettonia del XIXe alla Russia di oggi.

Insieme al pubblico, che viene coinvolto durante lo svolgimento della storia, le due amiche esplorano diverse tematiche : l'organizzazione della vita quotidiana durante l'Unione sovietica, il sentimento di appartenenza ad un nucleo familiare

o ancora la necessità - o no - di conoscere i propri familiari e quanto hanno influenzato e influenzano ancora, le vite dei loro discendenti.



Dopo lo spettacolo un dialogo con gli studenti verrà proposto.

Loglio Katrin, S El Cine

El cine

Si tratta di un percorso nella corta storia del cinema, soffermandosi nei momenti chiave che hanno permesso il suo sviluppo, ma soprattutto la sua esistenza nel mondo delle immagini: nel 1895 la prima proiezione pubblica nel Boulevard dei Cappuccini di Parigi, nel 1914 la trasformazione del piano fisso al montaggio, nel 1930 il passaggio dal cinema muto agli studio systems, e infine gli anni '40 e '60 con l'entrata alla modernità fino ai nostri giorni.



É una corsa nel passato, che attraversa le immagini in movimento e soprattutto propone in 72 minuti, di imparare a vedere e riconoscere queste immagini, osservando i film nei loro dettagli, scriverli, disegnarli e infine adottare uno spirito critico verso la forma che ognuno ha di guardare il mondo. Attraverso il cinema come rappresentazione più affine alla realtà e il gergo cinematografico Argentino, saranno esposte inquadrature, si scriveranno copioni, si esporranno idee, storyboards e infine: !"Acción"!

Mad Moves Street Dance Academy con Alberto o Jacopo, E HipHop

Breaking et Hip Hop

BREAKING

Danza acrobatica nata a New York con il movimento culturale Hip Hop. Caratterizzata da movimenti atletici, musica funk e uno stile inconfondibile è adatta a chi ama muoversi a tempo di musica facendo passi e mosse al limite dell'incredibile.



HIP HOP

Danza urbana nata a New York con il movimento che ha lo stesso nome (hip hop). Ad oggi una delle danze più diffuse al mondo senza limiti di età, che appassiona chiunque voglia mettersi in gioco con la musica urbana, movimenti che lasciano di stucco e il lavoro in gruppo grazie alle coreografie.

Per questo atelier gli allievi devono avere scarpe da ginnastica da esterno pulite, una t-shirt o canotta e training (panta lungo).

Mitreva Anna, MK Macedone

Lingua e cultura della Macedonia

Nella parte continentale centrale dell'Europa sudorientale si trova la Repubblica della Macedonia del Nord, con la capitale Skopje.

In questo atelier scopriamo la perla macedone Ohrid, la città dalle 365 chiese, che è considerata il centro dell'alfabetizzazione e della cultura slava. Nota dopo la prima università tutta slava in Europa, per opera di San Clemente e Nahum, studenti di San Cirillo e Metodio alla fine del IX e X secolo. Ohrid e il lago di Ohrid sono un tesoro culturale e naturale mondiale sotto la protezione dell'UNESCO dal 1980. Impareremo l'alfabeto cirillico, a scrivere i vostri nomi e a presentarvi in macedone. Alla fine canteremo e balleremo dei balli tradizionali macedoni.



Plozner Dario, I Greco e Latino

Le parole raccontano storie - viaggio attraverso le lingue antiche



Le lingue antiche, che qualcuno ingenuamente chiama "lingue morte", sono in realtà parte di una meravigliosa e vivida ricchezza che abbiamo sotto gli occhi tutti i giorni. I nostri modi di dire, di fare e di pensare affondano le radici in questo patrimonio antichissimo ma ben presente e noi stessi ne attingiamo quotidianamente a piene mani, solo che il più delle volte non ci facciamo caso: alternando momenti più attivi e pratici alla narrazione e all'ascolto di miti vi guiderò in un viaggio ricco di sorprese alla scoperta di cose che non immaginate di sapere.

Prouvé Alice, F Alice et les garçons

Alice et les garçons

À travers cet atelier, nous allons pratiquer la prise de parole, à partir des Fables de Jean de la Fontaine (par exemple Le Corbeau et le Renard, la Cigale et la Fourmi, le Lièvre et la Tortue...). Nous pratiquerons des exercices de positionnement du corps, de diction et de lecture.

Prenez la voix des animaux pour vous exercer à vous exprimer devant un public.



Ravetta Nathalie, E Yoga

Yoga



Ci avvicineremo al mondo dello yoga iniziando a imparare i movimenti e le posizioni del Saluto al Sole. Una sequenza dinamica dove tutto il corpo viene rinforzato, dove possiamo allungare la muscolatura, rendere più profondo il nostro respiro e dove in modo divertente possiamo unire occidente e oriente. Una pratica antica nata in lingua sanscrito, è ora accessibile a tutti ed è proprio stata portata grazie alla lingua

inglese in tutto il mondo.

Esploreremo qualche posizione più acrobatica, impareremo qualche tecnica di respirazione per rilassare la mente e finiremo con una breve meditazione per bilanciare il nostro corpo e la nostra mente.

Schwanger Susanne, D Il cane Guida

Il cane guida e il suo padrone

Una cane guida sa differenziare tra il verde e il rosso al semaforo? Trova da solo l'ufficio postale? Quando incontro una persona non vedente che attraversa la strada posso aiutarla? A queste ed altre domande risponderemo durante il nostro incontro.



Formulare domande in tedesco non è cosa facile, perciò, potrebbe esservi d'aiuto il sito www.blindenhundeschule.ch (può essere visitato in italiano) o leggere il libro Tarik e Tania di Silvana Gross.

Teatro Paravento, PL Paravento

Teatro e plurilinguismo

Il teatro ha sempre viaggiato. Già nell'antichità compagnie teatrali si sono spostate da una nazione all'altra, da un continente all'altro. Gli attori si sono visti nella necessità di imparare velocemente la lingua del paese dove approdavano. Altrimenti sarebbe stata fortemente compromessa la comunicazione con gli spettatori e dunque la possibilità di esibirsi in quella data nazione. E quegli artisti giramondo s'impadronivano in fretta delle nuove lingue che andavano man mano incontrando. Come mai così tanta facilità nel approcciare le lingue? Forse le ragioni stanno nel teatro



stesso che presuppone che gli attori debbano aver una buona memoria, un buon ascolto, che riescano a imitare suoni anche complessi e che sappiano servirsi degli aspetti ludici dell'arte scenica che permettono di imparare cose difficili come se si trattasse solo di un gioco. Tramite esercizi divertenti e creativi capiremo come il Teatro può aiutare a imparare le lingue.

Twehues Scott, E Studio e Sport negli USA

Studio e Sport negli USA



Scott Twehues, allenatore e esperto di basketball. Scott, parlerà di scuola, di sport d'élite e della possibilità di vivere un'esperienza negli USA. Risponderà alle tante domande che sorgeranno durante l'atelier.

Uzan Sabriye, Turco – Curdo

Presentazione della lingua turca (Türkçe) e curda (kurdî)

Durante questo atelier l'allievo avrà l'occasione di confrontarsi a due lingue : il turco e il curdo. Attraverso canzoni e alcuni video ci si avvicinerà ai due idiomi scoprendo il loro alfabeto, dove si parlano, a quale famiglia appartengono e si impareranno alcune frasi d'uso quotidiano. La cultura trasmessa da queste due lingue sarà anche presente: la presentazione di uno scrittore turco, premio Nobel nel 2006 e un piccolo spettacolo con il "saz", tipico strumento della cultura turca e curda.

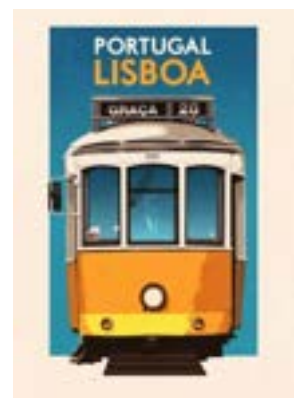


Venãncio Rute, P Portoghese

Portugal em 70 minutos !

Olá a tutti!

Il portoghese, parlato nei quattro angoli del mondo, ci porta a sorvolare la mappa mondiale della lusofonia (nazioni di lingua ufficiale portoghese). Una volta atterrati, prendiamo il mitico tram di Lisbona, e ci lasciamo trasportare in un viaggio ricco di colore e vivacità. Oltre al saliscendi nella città dei sette colli, osserviamo alcune delle particolarità di questo paese in riva all'oceano. Navighiamo nella nostra storia, saliamo sulla tavola da surf e immaginiamo l'adrenalina di un'onda gigante. Tutto questo tramite giochi tradizionali rivisitati per l'occasione.



Indicazioni per la lettura del programma

Venerdì 8 aprile c/o SM Caslano

sede	08.45-10.00	10.15-11.30	13.15-14.30	14.45-16.00	aula
SM Caslano					
A	D Tanztheater Aula Magna	S Video dance 012	P Portoghese 014	PL Paravento 2 010	010
B	P Portoghese 014	D Tanztheater Aula Magna	PL Paravento 2 010	S Video dance 012	012
C	PL Paravento 2 010	P Portoghese 014	S Video dance 012	D Tanztheater Aula Magna	Aula Magna

lingua:

- C cinese
- D tedesco
- E inglese
- F francese
- LS linguag dei segni
- PL plurilingue
- S spagnolo
- P Portoghese
- LO Lingua ospite
- ...

classi

attività
si consulti l'opuscolo per il descrittivo

spazi / aule
dove si svolgono le attività

orario

Luogo dove si svolge la giornata

sede partecipante

giorno, data e luogo

Lunedì 8 aprile 2024 c/o Agno, Bellinzona 1, SM Caslano e SM Lugano 1

sede	08.35-09.50	aula	10.10-11.25	aula	13.45-15.00	aula	15.30-16.45	aula
SM Agno (5 classi)								
A	AR Aramaico	144	I Greco e latino	149	SEI Cine	143	F Photo by Octavio	041
B	E Mexico	141	AR Aramaico	144	I Greco e latino	149	SEI Cine	143
C	F Photo by Octavio	041	E Mexico	141	AR Aramaico	144	I Greco e latino	149
D	SEI Cine	143	F Photo by Octavio	041	E Mexico	141	AR Aramaico	144
E	I Greco e latino	149	SEI Cine	143	F Photo by Octavio	041	E Mexico	141

presso

sede	08.30-09.45	aula	10.00-11.15	aula	13.30-14.45	aula	15.00-16.15	aula
SM Bellinzona 1 (4 classi)								
A	C Cinese	9	I Origine della lingua	22	PL Paravento	23	S Tango	AM
B	S Tango	AM	C Cinese	9	I Origine della lingua	22	PL Paravento	23
C	PL Paravento	23	S Tango	AM	C Cinese	9	I Origine della lingua	22
D	I Origine della lingua	22	PL Paravento	23	S Tango	AM	C Cinese	9

presso

sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	13.15-14.30	aula	14.45-16.00	aula
SM Caslano (3 classi)								
A	LS Lingua dei segni	-118	S VideoDance	Magna	Portoghese	110	F Alice et les garçons	-115
B	F Alice et les garçons	14	LS Lingua dei segni	-118	S VideoDance	Magna	P Portoghese	110
C	P Portoghese	Magna	F Alice et les garçons	14	LS Lingua dei segni	-115	S VideoDance	Magna

presso

sede	08.30 - 09.45	aula	10.00 - 11.15	aula	13.40-14.55	aula	15.10-16.25	aula
SM Lugano 1 (3 classi)								
B	E Yoga	AM	LO Giapponese	115	EE Estone	205	Turco Curdo	116
A	Turco-Curdo	116	E Yoga	AM	LO Giapponese	115	EE Estone	205
C	EE Estone	205	Turco Curdo	116	E Yoga	AM	LO Giapponese	115

presso

Martedì 9 aprile 2024 c/o SM Barbengo, SM Cevio, Gravesano e SM Stabio

presso

sede	08.15-09.30	aula	09.55-11.15	aula	13.45-15.00	aula	15.15-16.25	aula
SM Barbengo (7 classi)								
A	S El Cine	202	LS Lingua dei segni	214	PL Paravento	216	F Photo by Octavio	213
B	C Cinese	203	S El Cine	202	LS Lingua dei segni	214	PL Paravento	216
C	P Portoghese	204	C Cinese	203	S El Cine	202	LS Lingua dei segni	214
D	E Mexico	211	P Portoghese	204	C Cinese	203	S El Cine	202
E	F Photo by Octavio	213	E Mexico	211	P Portoghese	204	C Cinese	203
F	PL Paravento	216	F Photo by Octavio	213	E Mexico	211	P Portoghese	204
G	LS Lingua dei segni	214	PL Paravento	216	F Photo by Octavio	213	E Mexico	211

presso

sede	08.30-09.45	aula	10.05-11.15	aula	13.25-14.40	aula	aula
SM Cevio (3 classi)							
A	F Les Chiens : un monde	024	E StudioSport USA	025	LO Giapponese	026	
B	LO Giapponese	026	F Les Chiens : un monde	024	E StudioSport USA	025	
C	E StudioSport USA	025	LO Giapponese	026	F Les Chiens : un monde	024	

presso

sede	08.10-09.25	aula	10.00-11.15	aula	13.40-14.55	aula	15.15-16.30	aula
SM Gravesano (4 classi)								
4A	Turco e Curdo	021	PL Gli analfabeti	102	AR Aramaico	128	P Videosdance	024
4B	S Il mimo	024	Turco e Curdo	021	PL Gli analfabeti	102	AR Aramaico	128
4C	AR Aramaico	128	S Il mimo	024	Turco e Curdo	021	PL Gli analfabeti	102
4D	PL Gli analfabeti	102	AR Aramaico	128	P Videosdance	024	Turco e Curdo	021

presso

sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	13.45-15.00	aula	15.15-16.30	aula
SM Stabio (4 classi)								
A	S Tango	115	I Greco e latino	214	E HipHop	Aula Magna	F Alice et les garçons	212
B	F Alice et les garçons	212	S Tango	115	I Greco e latino	214	E HipHop	Aula Magna
C	E HipHop	Aula Magna	F Alice et les garçons	212	S Tango	115	I Greco e latino	214
B	I Greco e latino	214	E HipHop	Aula Magna	F Alice et les garçons	212	S Tango	115

Giovedì 11 aprile 2024 c/o SM Acquarossa, SM Ambri, SM Castione e SM Giubiasco

sede	08.50-10.00 durata -5 minuti	aula	10.15-11.30	aula	13.15-14.30	aula	14.45-15.55 durata -5 minuti	aula
SM Acquarossa (2 classi)								
A	E StudioSport USA	502	F Les Chiens : un monde	501	S Il Mimo	502	LO Giapponese	501
E	F Les Chiens : un monde	501	E StudioSport USA	502	LO Giapponese	501	S Il mimo	502

presso

sede	08.15 - 09.45 durata +15 minuti	aula	10.00 - 11.30 durata +15 minuti	aula	13.35 - 14.45 durata +15 minuti	aula	15.00 - 16.10 durata -5 minuti	aula
SM Ambri (2 classi)								
A	MK Macedone	Aula 1	P Portoghese	Aula 2	D Il cane Guida	Magna	PL Gli alfabeti	Polivalente
B	P Portoghese	Aula 2	MK Macedone	Aula 1	PL Gli alfabeti	Polivalente	D Il cane guida	Magna

presso

sede	08.00-09.35 inizio 08.20	aula	09.50-11.25	aula	13.35-15.00 durata +10 minuti	aula	15.15-16.30	aula
SM Castione (5 classi)								
A	S Tango	Aula Magna	I Greco e Latino	170	E HipHop	Palestra	F Alice et les garçons	166
B	AR Aramaico	104	S Tango	Aula Magna	I Greco e Latino	170	E HipHop	Palestra
C	F Alice te les garçons	166	AR Aramaico	104	S Tango	Aula Magna	I Greco e Latino	170
D	E HipHop	Palestra	F Alice et les garçons	166	AR Aramaico	104	S Tango	Aula Magna
E	I Greco e Latino	170	E HipHop	Palestra	F Alice et les garçons	166	AR Aramaico	104

presso

sede	08.15-09.40	aula	10.05-11.35	aula	13.40-14.55	aula	15.10-16.25	aula
SM Giubiasco (8 classi)								
A	C Cinese	142	PL Paravento	163	F Photo by Octavio	144	I Le origini della Lingua	141
B	I Le origini della Lingua	141	C Cinese	142	PL Paravento	163	F Photo by Octavio	144
C	S El Cine	161	I Le origini della Lingua	141	C Cinese	142	PL Paravento	163
D	Turco e Curdo	143	S El Cine	161	LS Lingua dei segni	263	C Cinese	142
E	E Mexico	164	Turco e Curdo	143	S El Cine	161	LS Lingua dei segni	263
F	LS Lingua dei segni	263	E Mexico	164	Turco e Curdo	143	S El Cine	161
G	F Photo by Octavio	144	LS Lingua dei segni	263	E Mexico	164	Turco e Curdo	143
H	PL Paravento	163	F Photo by Octavio	144	I Le origini della Lingua	141	E Mexico	164

presso

Venerdì 12 aprile 2024 c/o SM Canobbio, Balerna, SM Giornico, SM Locarno 1, SM Lodrino e SM Massagno

sede	08.50-10.05	aula	10.20-11.35	aula	13.35-14.50	aula	15.00-16.15	aula
SM Balerna (3 classi)								
A	E Hip Hop	Palestra SE	S Tango 2	Polivalente	F Les Chiens : un monde	5	I Greco e Latino	4
B	I Greco e Latino	4	E HipHop	Palestra SE	S Tango 2	Polivalente	F Les Chiens : un monde	5
C	Les Chiens : un monde à	5	I Greco e Latino	4	E HipHop	Palestra SE	S Tango 2	Polivalente

presso

sede	08:30 - 09:45	aula	10:00 - 11:15	aula	12:15 - 13:30	aula	13:40 - 15:00	aula
SM Canobbio (5 classi)								
A	LS Lingua dei segni	** B1.21	S Videodance	* B1.25	F Alice et les garçons	** B1.27	E StudioSport USA	** B2.22
B	PL Teatro e pluriling.	** B1.23	I Le origini della lingua	** B2.21	S Videodance	* B1.25	LS Lingua dei segni	** B1.21
C	F Alice et les garçons	** B1.27	PL Teatro e pluriling.	** B1.23	E StudioSport USA	** B2.22	D Il cane guida	** PT 0.13
D	I Le origini della lingua	** B2.21	E StudioSport USA	** B2.22	D Il cane guida	** PT 0.13	PL Teatro e pluriling.	** B1.23
E	E StudioSport USA	** B2.22	F Alice et les garçons	** B1.27	LS Lingua dei segni	** B1.21	S Videodance	* B1.25

presso

sede	07.55-09.35	aula	09.50-11.25	aula	13.05-14.15	aula	14.15-15.25	aula
SM Giornico (2 classi)								
	PL Gli analfabeti	aula Magna	AR Aramaico	204	E Yoga	aula Magna	BIH Bosniaco	204
	AR Aramaico	204	PL Gli analfabeti	aula Magna	BIH Bosniaco	204	E Yoga	Aula Magna

presso

sede	08.30-09.45	aula	10.00-11.15	aula	13.15-14.30	aula	14.45-16.00	aula
SM Locarno 1 (3 classi)								
	P Portoghese	10	S Il mimo	12	MK Macedone	11		
	MK Macedone	11	P Portoghese	10	S Il mimo	12		
	S Il mimo	12	MK Macedone	11	P Portoghese	10		

presso

sede	08.40-09.50 durata - 5 minuti	aula	10.10-11.20 durata - 5 minuti	aula	13.20-14.30 durata - 5 minuti	aula	14.45-15.55 durata - 5 minuti	aula
SM Lodrino (4 classi)								
4A	EE Estone	A 106-107	C Cinese	A VISIVA	Turco Curdo	A 104	S Tango	A POLI
4B	S Tango	A POLI	EE Estone	A 106-107	C Cinese	A VISIVA	Turco Curdo	A 104
4C	Turco Curdo	A 104	S Tango	A POLI	EE Estone	A 106-107	C Cinese	A VISIVA
4D	C Cinese	A VISIVA	Turco Curdo	A 104	S Tango	A POLI	EE Estone	A 106-107

presso

sede	08.30-09.45	aula	10.00-11.15	aula	12.15-13.30	aula	13.45-15.00	aula
SM Massagno (4 classi)								
A	S El cine	AM	F Photo by Octavio	106	E Mexico	210	PL Paravento	110
B	PL Paravento	110	S El cine	AM	F Photo by Octavio	106	E Mexico	210
C	E Mexico	210	PL Paravento	110	S El cine	AM	F Photo by Octavio	106
D	F Photo by Octavio	106	E Mexico	210	PL Paravento	110	S El cine	AM

presso

Lunedì 15 aprile 2024 c/o SM Breganzona, SM Chiasso e SM Morbio Inferiore

sede	08.40-09.50 <i>durata - 5 minuti</i>	aula	10.10-11.20 <i>durata - 5 minuti</i>	aula	13.40-14.50 <i>durata - 5 minuti</i>	aula	15.05-16.15 <i>durata - 5 minuti</i>	aula
SM Breganzona (4 classi)								
A	LO Giapponese	006	S Il mimo	009	LS Lingua dei segni	008	P Portoghese	007
B	P Portoghese	007	LO Giapponese	006	S Tango 2	009	LS Lingua dei segni	008
C	LS Lingua dei segni	008	P Portoghese	007	E Yoga	006	S Tango 2	009
D	S Il mimo	009	LS Lingua dei segni	008	P Portoghese	007	E Yoga	006

presso

sede	08.25-09.40	aula	09.55-11.10	aula	13.55-15.10	aula	15.25-16.40	aula
SM Chiasso (4 classi)								
A	S El cine	16	F Photo by Octavio	28	E Mexico	24	PL Paravento	23
B	PL Paravento	23	S El cine	16	F Photo by Octavio	28	E Mexico	28
C	E Mexico	24	PL Paravento	23	S El cine	16	F Photo by Octavio	24
D	F Photo by Octavio	28	E Mexico	24	PL Paravento	23	S El cine	16

presso

sede	08.50-10.05	aula	10.20-11.35	aula	13.45-15.00	aula	15.15-16.30	aula
SM Morbio Inferiore (5 classi)								
B	S Tango	E231	C Cinese	A003	F Alice et les garçons	D221	E HipHop	Aula Magna
C	I Greco e Latino	C114	S Tango	E231	C Cinese	A003	F Alice et les garçons	D221
D	E HipHop	Aula Magna	I Greco e Latino	C114	S Tango	E231	C Cinese	A003
E	F Alice et les garçons	D221	E HipHop	Aula Magna	I Greco e Latino	C114	S Tango	E231
F	C Cinese	A003	F Alice et les garçons	D221	E HipHop	Aula Magna	I Greco e Latino	C114

presso

sede	08.30-09.45	aula	10.00-11.15	aula	11.30-12.45	aula	14.00-15.15	aula
SM Parsifal (2 classi)								
A	E StudioSport USA	Aula 4A	Turco Curdo	Aula 4 B	PL Gli analfabeti	Aula 4A	BIH Bosniaco	Aula 4 B
B	Turco Curdo	Aula 4B	E StudioSport USA	Aula 4A	BIH Bosniaco	Aula 4B	PL Gli analfabeti	Aula 4A

presso

Martedì 16 aprile 2024 c/o Sm Bedigliora, SM Istituto Elvetico, SM Losone e SM Tesserete

presso

sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	13.15-14.30	aula	14.45-16.00	aula
SM Bedigliora (3 classi)								
A	E StudioSport USA	113	LS LinguaSegni	114	Turco Curdo	115	S ViseoDance	Polivalente
B	LS LinguaSegni	114	S ViseoDance	Polivalente	E StudioSport USA	113	Turco Curdo	115
C	Turco Curdo	115	E StudioSport USA	113	S ViseoDance	Polivalente	LS LinguaSegni	114

presso

sede	08.10-09.20	aula	09.30-10.40	aula	11.00-12.15	aula	13.55-15:15	aula
SM Istituto Elvetico (3 classi)								
4A	AR Aramaico	Aula 4A	S Tango 2	Rancio	E Yoga	Studio 2°	D Cane guida	Biblioteca
4B	LO Giapponese	Aula 4B	AR Aramaico	Aula 4A	D Cane Guida	Biblioteca	S Tango 2	Rancio
4C	S Tango 2	Rancio	LO Giapponese	Aula 4B	AR Aramaico	Aula 4A	E Yoga	Studio 2°

presso

sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	13.25-14.35	aula	14.50-16.00	aula
SM Losone (5 classi)								
A	E HipHop	Aula Magna	I Le origini della lingua	311	P Portoghese	411	S Tango	312
B	MK Macedone	304	E HipHop	Aula Magna	I Le origini della lingua	311	P Portoghese	411
C	S Tango	312	MK Macedone	304	E HipHop	Aula Magna	I Le origini della lingua	311
D	P Portoghese	411	S Tango	312	PL Gli analfabeti	412	E HipHop	Aula Magna
E	I Le origini della lingua	311	P Portoghese	411	S Tango	312	PL Gli analfabeti	412

presso

sede	08.20-09.40	aula	09.55-11.15	aula	13.30-14.45	aula	14.55-16.10	aula
SM Tesserete (6 classi)								
A	S Ei Cine	A7	PL Paravento	LIM	F Photo by Octavio	A12	E Mexico	A3
B	C Cinese	A5	S Ei Cine	A7	PL Paravento	LIM	F Photo by Octavio	A12
C	I Greco Latino	A18	C Cinese	A5	S Ei Cine	A7	PL Paravento	LIM
D	E Mexico	A3	I Greco Latino	A18	C Cinese	A5	S Ei Cine	A7
E	F Photo by Octavio	A12	E Mexico	A3	I Greco Latino	A18	C Cinese	A5
F	PL Paravento	LIM	F Photo by Octavio	A12	E Mexico	A3	I Greco Latino	A18

Giovedì 18 aprile 2024 c/o SM Bellinzona 2: SM Bellinzona 2, SM La Traccia; SM Camignolo e c/o OSC Mendrisio: SM Riva San Vitale

presso	SM Bellinzona 2		08.25-09.40		aula	09.55-11.10		aula	13.55-15.10		aula	15.25-16.40		aula	
SM Be 2	SM Bellinzona 2 (6 classi)														
	A	S El cine	215	PL Gli analfabeti	Magna		C Cinese	217		I Le origini della lingua	106				
	B	TC Turco curdo	111	S El Cine	215	PL Gli analfabeti	Magna		C Cinese	217					
	C	E Mexico	201	TC Turco curdo	111	S El Cine	204	PL Gli analfabeti	Magna						
	D	F Photo by Octavio	214	E Mexico	201	TC Turco curdo	111	S El Cine	204						
	E	I Le origini della lingua	102	F Photo by Octavio	214	E Mexico	201	TC Turco curdo	111						
	F	C Cinese	217	I Le origini della lingua	102	F Photo by Octavio	214	E Mexico	201						
SM La Traccia (1 classe)															
G	PL Gli analfabeti	Magna		C Cinese	217		I Le origini della lingua	106		F Photo by Octavio	214				

presso	SM Camignolo (5 classi)		08.45-10.00		aula	10.15-11.30		aula	13.30-14.45		aula	15.00-16.15		aula
SM Camignolo (5 classi)	A	LO Giapponese	105	S Tango	026	P Portoghese	210	AR Aramaico	106					
	B	LS Lingua dei segni	209	LO Giapponese	105	S Tango	026	P Portoghese	210					
	C	AR Aramaico	106	LS Lingua dei segni	209	Yoga	Aula Magna	S Tango	026					
	D	P Portoghese	210	AR Aramaico	106	LS Lingua dei segni	209	Yoga	Aula Magna					
	E	S Tango	026	P Portoghese	210	AR Aramaico	106	LS Lingua dei segni	209					

presso	OSC Mendrisio		09.00-10.10		aula	10.20-11.30		aula	12.30-13.45		aula	14.00-15.15		aula	
OSC	SM Riva San Vitale (4 classi)														
	durata -5 minuti														
	A	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1	I Greco e latino	valletta 2	F Les Chiens : un monde	valletta 3						
	B	MK Macedone	valletta 3	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1	I Greco e latino	valletta 2						
	C	I Greco e latino	valletta 2	MK Macedone	valletta 3	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1						
D	S Il mimo	valletta 1	I Greco e latino	valletta 2	F Les Chiens : un monde	valletta 3	E HipHop	teatro							

Venerdì 19 aprile 2024 c/o SM Lugano Besso, SM Pregassona e c/o SM Locarno 2: SM Locarno 2 e Collegio Papio e c/o OSC Mendrisio: SM Mendrisio

sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	12.30-13.45	aula	14.00-15.15	aula
SM Lugano Besso (4 classi)								
A	EE Estone	103	F Les Chiens : un monde	223	BiH Bosniaco	103	TC Turco curdo	217
B	TC Turco curdo	217	S Tango 2	aula magna	F Les Chiens : un monde	223	BiH Bosniaco	103
C	MK Macedone	203	EE Estone	103	S Tango 2	aula magna	F Les Chiens : un monde	223
D	F Les Chiens : un monde	223	MK Macedone	203	TC Turco curdo	217	S Tango 2	aula magna

presso

sede	08.50-10.05	aula	10.20-11.35	aula	12.25-13.40	aula	13.55-15.10	aula
SM Pregassona (6 classi)								
A	E Yoga	113	PL Gli analfabeti	AM	LS Lingua dei segni	112	P Portoghese	011
B	S Tango	016	E Yoga	113	PL Gli analfabeti	AM	LS Lingua dei segni	112
C	C Cinese	06	S Tango	016	E Yoga	113	PL Gli analfabeti	AM
D	P Portoghese	011	C Cinese	06	S Tango	16	E Yoga	113
E	LS Lingua dei segni	112	P Portoghese	011	E StudioSport USA	19	S Tango	016
F	PL Gli analfabeti	AM	LS Lingua dei segni	112	C Cinese	06	E StudioSport USA	19

presso

presso	SM Locarno 2					
SM Locarno 2 (4 classi)						
A	S El cine	222	I Origine della lingua	222	F Photo by Octavio	222
B	PL Paravento 1	205	El Cine	205	I Origine della lingua	205
C	E Mexico	212	PL Paravento	212	El Cine	212
D	F Photo by Octavio	213	E Mexico	213	PL Paravento	213
SM Collegio Papio (1 classe)						
A	I Origini lingua	128	F Photo by Octavio	128	E Mexico	128
					PL Paravento	128

presso		OSC Mendrisio							
sede	08.45-10.00	aula	10.15-11.30	aula	12.45-14.00	aula	14.15-15.30	aula	
SM Mendrisio (4 classi)									
A	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1	I Lingue Antiche	valletta 2	F Alice et les garçons	valletta 3	
B	F Alice et les garçons	valletta 3	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1	I Lingue Antiche	valletta 2	
C	I Lingue Antiche	valletta 2	F Alice et les garçons	valletta 3	E HipHop	teatro	S Il mimo	valletta 1	
D	S Il mimo	valletta 1	I Lingue Antiche	valletta 2	F Alice et les garçons	valletta 3	E HipHop	teatro	

Proposte locandina Festival delle Lingue 2024



Alessandro Martins



Alessio Vecchio



Alexander Tisat



Alice Galli



Alisa Elshani



Anastasia Cropanese



Angelina Zabirowa



2023-2024

Anna Burdino



Anuska Vasanthakumar



Brenno Marcionelli



Carlo Rusca



Carlo Varone



Chiara Carducci e Giulia Ibrahimi



Enea Filippini



Francesco Fico



Linda Girildelli



Lisa Bisenti



Marinella



Martina Morosoli



Matilde Capobianco



Monica Cadloni



Riccardo Scarafile



Nicol Komacova



Silvia Ferretti



Vanessa Catoggio

Ringraziamenti

Si ringraziano:

tutti i partecipanti al Festival delle Lingue,

la SIM (Sezione Insegnamento Medio) per aver reso possibile l'evento,

il Fondo Lotteria Intercantonale (Swisslos),

a Mendrisio la direzione della Clinica Psichiatrica Cantonale (CPC / OSC),

tutte le direzioni delle sedi di scuola media ospitanti e i docenti accompagnatori

il Dipartimento delle finanze e dell'economia, la Divisione delle risorse,

gli studenti del corso opzionale di educazione visiva delle classi **4 della SM di Agno sotto la direzione dei docenti Massimo Ghilardi e Matteo Gilardi** per i progetti e la realizzazione della locandina. Il progetto scelto è stato realizzato dagli allievi **Giulia Chirico, Irene Milesi e Gabriel Marconi** (docente Massimo Gilardi).

Repubblica e Cantone Ticino
DECS



SWISSLOS